

Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Predelano dne: 30.07.2009 Nadomešča izdajo z dne: 04.02.2009 Datum PDF: 30.07.2009  
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

## Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

### 1. IDENTIFIKACIJA SNOVI/PRIPRAVKA IN DRUŽBE/PODJETJA

#### Identifikacija snovi ali pripravka

**HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML**

**Art.: 1009**

#### Uporaba snovi/pripravka

Dodatki

#### Opredelitev družbe/podjetja

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr  
Telefon (+49) 0731-1420-0, Telefaks (+49) 0731-1420-88

Naslov elektronske pošte strokovne osebe: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Telefon za klic v sili

#### Center za zastrupitve:

Tel.:

#### Telefonska številka družbe za klic v sili:

Tel.: (+49) 0731-1420-0

### 2. UGOTOVITVE O NEVARNIH LASTNOSTIH

#### Za človeka

Glej tudi točko 11 a 15.

Pripravek ni razvrščen kot nevaren v smislu smernice 1999/45/ES.

#### Za okolje

Glej točko 12.

Izdelek lahko na vodni gladini ustvari film, ki lahko prepreči krogotok kisika.

### Uredba (ES) št. 648/2004

30 % in več  
alifatskih ogljikovodikov  
15 % ali več, vendar manj kot 30 %  
aromatskih ogljikovodikov

### 3. SESTAVA/INFORMACIJE O SESTAVINAH

| Kemična oznaka | Simbol                         | R-stavki | EINECS, ELINCS |
|----------------|--------------------------------|----------|----------------|
| % področje     | Registracijsko številko (ECHA) |          |                |
| --             | ---                            | ---      |                |
|                |                                |          |                |

### 4. UKREPI PRVE POMOČI

#### Vdihavanje

Osebo odpeljite na varno.

Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Predelano dne: 30.07.2009 Nadomešča izdajo z dne: 04.02.2009 Datum PDF: 30.07.2009  
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.

### **Stik z očmi**

Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

Dokument s podatki nosite s seboj.

### **Stik s kožo**

Temeljito umiti z vodo in milom, slecite onesnažena in napojena oblačila, v primeru razdraženosti kože (rd itd.) se posvetujte z zdravnikom.

### **Zaužitje**

Usta temeljito izplakniti z vodo.

Ne izzivati bruhanja, poiskati zdravnika.

### **Posebna sredstva potrebna za posredovanje prve pomoči**

Navodila za zdravnika:

Simptomatsko zdravljenje

## **5. UKREPI OB POŽARU**

### **Ustrezna sredstva za gašenje**

Curek brizgajoče vode/pene/CO<sub>2</sub>/suho gasilno sredstvo.

Ogrožene posode hladiti z vodo.

### **Sredstva za gašenje, ki se ga ne sme uporabiti zaradi varnostnih razlogov**

Polni curek vode

### **Posebne nevarnosti izpostavljenosti, ki izhajajo iz same snovi ali pripravka proizvodov izgorovanja, uhajajočih plinov**

V primeru požara lahko nastajajo:

Ogljikovi oksidi.

Strupeni produkti pirolize.

Vroči izdelek sprošča vnetljive hlape.

### **Posebne varovalne opreme za gasilce**

Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.

Skladno z velikostjo požara

V danem primeru K zaščitite

### **Druga navodila**

Kontaminirano vodo za gašenje likvidirajte skladno z uradnimi predpisi.

## **6. UKREPI OB NEZGODNIH IZPUSTIH**

Glej točko 13. enako kot zaščitna oprema glej točko 8.

### **Osebni varnostni ukrepi**

Zagotoviti zadostno zračenje.

Preprečiti nastanek oljne meglice.

Preprečiti stik z očmi in kožo.

.V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja

Krp, napojenih s tem izdelkom, ne nosite v žepu.

### **Okoljevarstveni ukrepi**

V primeru sproščanja večje količine preprečiti širitev.

Ne izprazniti v kanalizacijo.

Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.

Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

### **Metode za čiščenje**

Popivnati z materialom, ki veže tekočine (npr. univerzalno vpojno sredstvo) in odstraniti skladno s točko 13.

## **7. RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE**

### **Ravnanje**

#### **Navodila za varno ravnanje:**

Glej točko 6.

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.

Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.

Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.

Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
 Predelano dne: 30.07.2009 Nadomešča izdajo z dne: 04.02.2009 Datum PDF: 30.07.2009  
 HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Ne ogrevati na temperature blizu vnetišča.

**Skladiščenje**

**Zahteve glede skladiščnih prostorov in posod:**

Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.  
 Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.  
 Ne skladiščiti skupaj z oksidacijskimi reagensi.  
 Tla odporna na razredčila.

**Posebni pogoji za skladiščenje:**

Glej točko 10.  
 Skladiščiti zaprto in varovati pred vlago.  
 Skladiščiti na dobro zračenem mestu.

**8. NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA**

**Mejne vrednosti izpostavljenosti**

| SLO | Kemična oznaka                      | Zeleno olje - ni specificirano     | % pblast:          |     |
|-----|-------------------------------------|------------------------------------|--------------------|-----|
|     | MV: 70 ppm (350 mg/m <sup>3</sup> ) | KTV : 4                            |                    | --- |
|     | BAT: ---                            |                                    | Drugi podatki: --- |     |
| SLO | Kemična oznaka                      | Meglica mineralnega olja           | % pblast:          |     |
|     | MV: 5 mg/m <sup>3</sup> (ACGIH)     | KTV : 10 mg/m <sup>3</sup> (ACGIH) |                    | --- |
|     | BAT: ---                            |                                    | Drugi podatki: --- |     |

SLO MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost). | KTV = Kratkotrajna vrednost (faktor). | BAT = Biološke mejne vrednosti (BAT). | Drugi podatki: K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija.  
 \*\* = Mejna vrednost za to snov je bila s TRGS 900 (Nemčija) januarja leta 2006 ukinjena s ciljem predelave.

**Nadzor izpostavljenosti**

**Nadzor izpostavljenosti na delovnem mestu**

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z izsesavanjem ali splošnim odvajanjem zraka.  
 Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator.  
 Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene.  
 Pri ravnanju z kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.  
 Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.  
 Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

**Zaščita dihal:**

V normalnih primerih ni potrebno.  
 Pri nastanku oljne meglice:  
 Filter A2 P2 (EN 14387)

**Varovanje rok:**

Zaščitne rokavice odporne proti olju (EN 374)  
 Oziroma  
 Zaščitne rokavice iz neoprena (EN 374).  
 Zaščitne rokavice iz nitrila (EN 374)  
 Priporoča se zaščitna krema za roke.

**Varovanje oči:**

Zaščitna očala (EN 166) zatesnjena s stranskimi ščitniki zaradi nevarnosti brizganja.

**Varovanje kože (telesa):**

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi)

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.  
 Izbor je bil napravljen vestno in na podlagi informacij o vsebovanih snoveh.  
 Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.  
 Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.  
 Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.  
 Pri preparatih se odpornost rokavic ne da predhodno izračunati zato morajo biti pred uporabo testirane.

Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II  
Predelano dne: 30.07.2009 Nadomešča izdajo z dne: 04.02.2009 Datum PDF: 30.07.2009  
HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

## Nadzor izpostavljenosti okolja

ni podatka

## 9. FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Fizikalno stanje:                       | Tekoče                         |
| Barva:                                  | Svetlorjav                     |
| Vonj:                                   | Tipičen                        |
| pH-vrednost nerazredčenega pripravka:   | n.a.                           |
| Točka vrelišča/območje vrelišča (v °C): | ni podatka                     |
| Tališče/območje tališča (v °C):         | ni podatka                     |
| Plamenišče (v °C):                      | ni podatka                     |
| Samovnetljivost:                        | ni podatka                     |
| Oksidativne lastnosti:                  | Ne                             |
| Spodnja meja eksplozivnosti:            | ni podatka                     |
| Zgornja meja eksplozivnosti:            | ni podatka                     |
| Parni tlak:                             | ni podatka                     |
| Gostota (g/ml):                         | 0,887 g/cm <sup>3</sup> (20°C) |
| Topnost v vodi:                         | Ni topen                       |
| Viskoznost:                             | 1100 mPas (20°C)               |

## 10. OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

### Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glej točko 7.

Pri pravilnem skladiščenju in ravnanju je pripravek stabilen.

Močno ogrevanje

### Materiali, ki se jim je treba izogniti

Glej tudi točko 7.

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

### Nevarni razpadli proizvodi

Glej točko 5.

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

## 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

### Akutna strupenost

|  |            |
|--|------------|
| Zaužitje, LD50 podgana oralno (mg/kg):         | ni podatka |
| Vdihavanje, LC50 podgana vdihavanje (mg/l/4h): | ni podatka |
| Stik s kožo, LD50 podgana dermalno (mg/kg):    | ni podatka |
| Stik z očmi:                                   | ni podatka |

### Kronični učinki

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Preobčutljivost:             | ni podatka |
| Rakotvornost:                | ni podatka |
| Mutagenost:                  | ni podatka |
| Strupenost za razmnoževanje: | ni podatka |
| Narkotični učinek:           | ni podatka |

### Druga navodila

Ni klasificirano v skladu z metodo izračuna.

Simptomi:

Pri dolgotrajnem stiku:

Izdelek razmaščuje.

Izsuševanje kože.

Dermatitis (vnetje kože)

## 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| Stopnja nevarnosti za vodo (Nemcija): | 1          |
| Samostopnjevanje (Nemcija):           | Da (VwVwS) |

Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Predelano dne: 30.07.2009 Nadomešča izdajo z dne: 04.02.2009 Datum PDF: 30.07.2009

HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Obstočnost in razgradljivost:

Potencialno biološko razgradljivo.

Skladno s recepturo, ne vsebuje AOX-a.

Obnašanje v čistilnih napravah odpadne vode:

Mogoča mehanska separacija.

Strupenost za vodo:

ni podatka

Ekotoksičnost:

ni podatka

### 13. SMERNICE ZA ODSTRANJEVANJE

#### Za snov / pripravek

Prepojene zamazane krpe, papir ali drugi organski material predstavljajo nevarnost požara in se morajo nadzirano zbirati in biti pravilno odstranjeni.

Št. navodila ES za likvidacijo odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev likvidacije iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2001/118/ES, 2001/119/ES, 2001/573/ES)

13 02 05 neklorirana mineralna motorna, strojna in mazalna olja

Priporočila:

Upoštevati krajevne uradne predpise

Oddati v reciklažo.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

Obrnite se na proizvajalca, morda bo prevzel preostalo blago.

#### Za onesnaženo embalažo

Upoštevati krajevne predpise

Posodo povsem izpraznite.

Nekontaminirani ovitki se lahko uporabijo ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

### 14. INFORMACIJE O TRANSPORTU

#### Splošne informacije

UN-številka:

neuporabno

#### Cesti / železniški promet (ADR/RID)

Razred/skupina embalaže:

neuporabno

Klasifikacijska koda:

neuporabno

LQ:

neuporabno

Tunnel restriction code:

#### Pomorski promet

IMDG-koda:

neuporabno

(Razred/skupina embalaže)

Nesnažuje morje (Marine Pollutant):

neuporabno

#### Letalski promet

IATA:

neuporabno

(Razred/stranske nevarnosti/skupina embalaže)

#### Dodatna navodila:

Ne gre za nevarno blago glede na zgoraj navedena podjetja javnega prevoza.

### 15. ZAKONSKO PREDPISANE INFORMACIJE

#### Označevanje skladno z nevarno snovjo -V vključno s smernicami ES (67/548/EGS in 1999/45/ES)

Opozorilni simboli:

Odpade

Oznaka nevarnosti:

--

R-Stavki:

S-Stavki:

Dodatki:

neuporabno

Upoštevati omejitve:

neuporabno

### 16. DRUGE INFORMACIJE

Ti podatki se tičejo stanja produkta v času dobave.

Varnostni list V skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II

Predelano dne: 30.07.2009 Nadomešča izdajo z dne: 04.02.2009 Datum PDF: 30.07.2009

HYDRO-STÖSSEL-ADDITIV 300ML Art.: 1009

Razred skladiščenja skladno VCI (Nemcija):

10/12

Spremenjene (predelane) točke:

3, 9, 15

### Legenda:

n.a. = neupo. = neuporabno / n.v. = n.n.r. = ni na razpolago / n.g. = n.p. = ni preizkušeno / k.D.v. = n.po. = ni podatka

MV = Mejne vrednosti (Slovenija) / BMV = biološke mejne vrednosti (Slovenija)

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Nemcija) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Nemcija) // VbF = Predpis za vnetljive tekočine (Avstrija)

WGK = razred nevarnosti za vodo (Nemcija)

WGK3 = zelo nevarno za vodo, WGK2 = nevarno za vodo, WGK1 = delno nevarno za vodo

VOC = Volatile organic compounds (hlapljive organske spojine (HOS))

AOX = adsorpcijske organske spojine halogenov

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe

in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki.

Garancija ni možna.

Izdala:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Telefon: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Telefaks: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi). Spremembe in kopiranje tega dokumenta je mogoče samo z izrecnim soglasjem firme Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi).